

Ballupönen wird 1690 im Zuge der Schatull-Siedlungstätigkeit unter dem Großen Kurfürsten auf ausgehauenen Forstland als kölmisches Bauerndorf gegründet. Der Ortsname rührt vom Flüsschen Balluppe her. – Zum 30.9.1929 wird die Försterei Beinigkehmen in die Landgemeinde Ballupönen eingegliedert. Am 16.7.1938 erfolgt die Umbenennung der Gemeinde Ballupönen in Ballen, wobei der Teilort Försterei Beinigkehmen den Namen Försterei Ballen erhält.  
 Verwaltungszugehörigkeit: Vor 1714 Forstverwaltung, 1714 Laßdenisches Schulzenamt/Hauptamt Ragnit, 1723 Domänenamt Löbegallen, 1818 Landkreis Pillkallen.

**Aus den Prästationstabellen (PT)  
 des Domänenamtes Löbegallen und des Landkreises Pillkallen**  
 ausgewählt und bearbeitet von Erwin Spehr

**Ballupönen 1740** [aus: PT Löbegallen 4, DS. 19]

Tabellenkopf: Namen der Einsaaßen und deren Qualität (Chatoul-B = Chatoul- oder Erbfrey-Bauer) – haben an Land in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – sollen jährlich zahlen in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf] – Bemerkungen

Einsaaßen	Qualität	Hu	Mo	Ru	rtl.gr.pf	Bem.
1 Simon Gielies, Wahrt	Chatoul-B	1	2	200	6.73. 8	[1]
2 Nickel Williemitis	Chatoul-B	1	2	200	6.73. 7	
3 Aschmies Baltruschaitis	Chatoul-B	1	2	200	6.73. 7	
4 Jurg Bugnenings	Chatoul-B	1	2	200	6.73. 8	
5 Enßies Deutschmann	Chatoul-B	1	2	200	6.73. 7	
6 Jurge Schwirblaities	Chatoul-B	1	2	200	6.73. 7	
		6	16	–	40.80. 8	

[1] Hievon werden 5 rtl wegen seines Dienst Landes wieder in Außgabe gebracht.

**Ballupönen 1740** [aus: PT Löbegallen 4 / Mühlenregister, DS. 89]

Tabellenkopf: Die Einwohner haben an Familien: Mann und Weib [MW] – Kinder über 12 Jahre [Kü] – Kinder unter 12 J. [Ku] – Knechte und Mägde [KMä] – Jungens und Margellens unter 12 J. [JMg] – alte abgelebte Persohnen über 60 J. [A] – Summe der großen Persohnen [SG] und der kleinen u. abgelebten [SK]

Nahmen der Einwohner	MW	Kü	Ku	KMä	JMg	A	SG	SK	
1 Aschmies Baltruschaitis	2	4	1	–	1	–	7	1	m = Mutter
2 Jurg Bugnenings	2	1	–	1	–	–	4	–	v = Vater
3 Dannies Gielies, Wahrt	2	–	2	1	–	m1	3	3	b = Bruder
4 Jurg Schwirblaities	2	–	2	1	–	m1	3	3	mit Weib
5 Maurus Williemitis	+3	–	2	b2	–	–	5	2	g = Ge-
6 Erdtmann Deutschmann	2	–	–	g3	–	v1	5	1	schwister
7 Schulm. Jochem Friedr. Golchen	2	–	2	–	–	–	2	2	+ = incl. 1
8 der Hirthe	1	–	–	–	–	–	1	–	Mutter
	16	5	9	8	1	3	<u>30</u>	<u>12</u>	

**Ballupönen 1752** [aus: PT Löbegallen 7, S. 15/16]

Tabellenkopf: Namen der Einsaaßen und deren Qualität – besitzen an Land nach dem Cullmischen und Magdeburgischen Maaß, jeweils in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – zinsen dafür jährlich in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf]

Einsaaßen	Qualität	Cullmisch			Magdeb.			Zinsen rtl.gr.pf	Bem.
		Hu	Mo	Ru	Hu	Mo	Ru		
1 Simon Gielies, Unterförster	Chatouler	1	2	200	2	13	171	6.73.	8
2 Maurus Willimatis	Chatouler	1	2	200	2	13	170	6.73.	8
3 Aszmies Baltruszatis	Chatouler	1	2	200	2	13	170	6.73.	7
4 Jurg Bugnenings	Chatouler	1	2	200	2	13	170	6.73.	7
5 Erdmann Deutschmann	Chatouler	1	2	200	2	13	170	6.73.	7
6 Jurg Szirblatis	Chatouler	1	2	200	2	13	170	6.73.	7
7 die Dorfschaft	Chatoulland	1	2	139	2	13	88	10. – . –	[1]
		7	18	139	17	7	29	50.80.	8

[1] Übermaaß Land, besage allergnädigst confirmirter Assecuration vom 16. Januar 1748

**Ballupöhhnen 1752** [aus: PT Löbegallen 7 / Mühlenregister, S. 147-148]

Tabellenkopf: Die Einwohner haben an Familien: Mann und Weib [MW] – Kinder über 12 Jahre [Kü] – Kinder unter 12 Jahre [Ku] – Knechte und Mägde [KMä] – Jungens und Margellens unter 12 J. [JMg] – alte abgelebte Persohnen über 60 J. [A] – Summe der großen Persohnen [SG] und der kleinen und alten [SK]

Einwohner	MW	Kü	Ku	KMä	JMg	A	SG	SK
1 Aschmies Baltruschaitis	2	–	1	2	–	–	4	1
2 Jurge Bugenings	2	1	–	–	1	–	4	–
3 Daniel Gielies	2	–	–	2	1	–	5	–
4 Jurge Schwirbelaitis	2	2	–	–	–	–	4	–
5 Maurus Willimaitis	2	2	2	–	–	–	4	2
6 Erdmann Deutschmann	2	–	1	2	–	–	4	1
7 Steps Kairatis	2	–	2	1	–	–	3	2
8 Schul Meister Getkant	2	1	–	–	–	–	3	–
9 der Hirthe	1	–	–	–	–	–	1	–
	17	6	6	7	2	–	<u>32</u>	<u>6</u>

**Ballupoehhnen 1769** [aus: PT Löbegallen 9, S. 103/104]

Tabellenkopf: Nahmen der Einsaaßen und deren Qualität (ChatB = Chatoul-Bauer) – Besitzen Land nach Culmischem und Magdeburgischem Maaß, jeweils in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – Zinsen davon jährlich in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf]

Einsaaßen	Qualität	Culmisch			Magdeburg.			Zinsen rtl.gr.pf	Bem.
		Hu	Mo	Ru	Hu	Mo	Ru		
1 Unterförster Gielies	ChatB	–	16	100	1	6	176	3.36.12	
2 Aschmies Szokatis	ChatB	–	16	100	1	6	175	3.36.12	
3 Maurus Willimatis	ChatB	1	2	200	2	13	170	6.73.	9
4 Aschmies Baltruschatis	ChatB	1	2	200	2	13	170	6.73.	9
5 Steps Kayratis	ChatB	–	16	100	1	6	175	3.36.12	
6 Jurge Bugnenings	ChatB	1	2	200	2	13	170	6.73.	8
7 Erdmann Deutschmann	ChatB	–	16	100	1	6	175	3.36.12	
8 Hans Deutschmann	ChatB	–	16	100	1	6	175	3.36.12	
9 Jurge Szwirblatis	ChatB	–	16	100	1	6	175	3.36.12	
10 das Dorff fürs Übermaaß	ChatB	1	2	139	2	13	88	10. – . –	
		7	18	139	17	7	29	50.80.	8

**Ballupoehhnen 1769** [aus: PT Löbegallen 9 / Mühlenregister, S. –]

Tabellenkopf: Die Mahlgäste haben an Familien: Mann und Frau [MF] – Söhne über 12 Jahre [Sü] – Töchter über 12 Jahre [Tü] – Knechte und Mägde [KMä] – Jungens und Margellens [JMg] – Summe der großen Persohnen [SG] – Söhne unter 12 Jahre [Su] – Töchter unter 12 Jahre [Tu] – Summe der kleinen Persohnen [SK] – alte abgelebte Leuthe über 60 Jahre [A]

Einwohner	MF	Sü	Tü	KMä	JMg	SG	Su	Tu	SK	A
1 Unterförster Gielies	2	–	–	2	–	4	1	–	1	–
2 Aschmies Szokatis	2	1	–	–	1	4	–	1	1	–
3 Christoph Willimatis	2	1	1	–	–	4	–	–	–	–
4 Aschmies Willimatis	2	1	1	–	–	4	–	–	–	1
5 Aschmies Baltruschatis	2	1	2	1	–	6	–	–	–	–
6 Steps Kayratis	2	2	1	–	–	5	1	–	1	–
7 Jurge Bugnenings	2	–	–	2	–	4	1	1	2	1
8 Erdmann Deutschmann	2	1	–	–	1	4	–	1	1	–
9 Hans Deutschmann	2	1	1	–	–	4	–	1	1	–
10 Jurge Swirblatis	2	3	2	–	–	7	–	–	–	–
11 Schulmeister Gettkandt	2	–	–	–	–	2	1	–	1	–
	22	11	8	5	2	48	4	4	8	2

**Ballupoeppen 1781** [aus: PT Löbegallen 11, S. 85-100]

Tabellenkopf: Namen und Qualität der Einsaaßen (ChatB = Chatoul-Bauer) – besitzen Landt nach Oletzkoischem und Magdeburgischem Maaß, jeweils in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – zinsen jährl. in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf]

Einsaaßen	Qualität	Oletzkoisch			Magdeburg.			Zinsen	Bem.
		Hu	Mo	Ru	Hu	Mo	Ru	rtl.gr.pf	
1 Jurge Bugnenings	ChatB	1	2	200	2	6	133	6.73. 8	
2 Hans Balttruszatis	ChatB	–	16	100	1	3	67	3.36.14	
3 Nickel Baltruszatis	ChatB	–	16	100	1	3	67	3.36.14	
4 Aszmys Willematis	ChatB	–	16	100	1	3	67	3.36.14	
5 Christoph Willematis	ChatB	–	16	100	1	3	67	3.36.14	
6 Aszmys Sockatis	ChatB	–	16	100	1	3	67	3.36.14	
7 Hans Dütschmon	ChatB	–	16	100	1	3	67	3.36.14	
8 Erdtman Dütschmon	ChatB	–	16	100	1	3	67	3.36.14	
9 Steps Kairatis	ChatB	–	16	100	1	3	67	3.36.14	
10 George Swirblatis	ChatB	–	16	100	1	3	67	3.36.14	
11 die Dorfschaft incl. Unterförster	ChatB	1	2	139	2	6	58	10. – . –	
12 Aszmys Gülatis	U-Förster	–	16	100	1	3	67	3.36.14	[1]
13 Jacob Schwindt	Schulmeister								
		7	18	139	15	16	132	50.80. 8	

[1] Das Land des Unterförsters ist kein Dienstland, sondern eigenthümliches Chatoul-Land, weshalb er eigentlich als Chatouler zu betrachten ist.

**Ballupoeppen 1800** [aus: PT Löbegallen 15, S. 81-88]

Tabellenkopf: Namen der Einsaaßen (ol. = olim = ehemals) und deren Qualität (ChatB = Chatoul-Bauer) – besitzen Land nach Magdeburgischem Maaß in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – Summe der jährl. Abgaben in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf] – Besitzrecht des jetzigen Besitzers – Bemerkungen

Namen der Einsaaßen	Qualität	Hu	Mo	Ru	rtl.gr.pf	Besitz	Bem
1 Jurge Bugnenings ol. Wittwe Bugnenings	ChatB	2	6	133	6.73. 8	ererbte	[1]
2 Aszmies Mosoratis ol. Hans Baltruszatis	ChatB	1	3	66	3.36.13	erkauft	[1]
3 Nikel Baltruszatis	ChatB	1	3	67	3.36.14	ererbte	[1]
4 Christoph Willematis ol. Aszmies dto.	ChatB	1	3	66	3.36.13	ererbte	[1]
5 Dawid Mosuratis ol. Erdmons Mosuratis	ChatB	1	3	66	3.36.14	erkauft	[1]
6 Dannies Sokatis ol. Aszmies Sokatis	ChatB	1	3	66	3.36.12	ererbte	[1]
7 Aszmies Dietszmons ol. Hans Dietszmons	ChatB	1	3	66	3.36.12	ererbte	[1]
8 Enskies Dietszmons ol. Erdman Dietszmons	ChatB	1	3	66	3.36.12	ererbte	[1]
9 Jons Kayratis ol. Steps Kayratis	ChatB	1	3	66	3.36.12	ererbte	[1]
10 Christian Zielich ol. Jurge Swirblatis	ChatB	1	3	66	3.36.12	erkauft	[1]
11 Aszmies Gielatis	ChatB	1	3	66	3.36.12	ererbte	[1][2]
12 die Dorfschaft	Erbfrei	2	6	58	10. – . –	1.Acquir.	[3]
13 Jacob Schwindt	Schulmeister						[4]
		15	16	132	50.80. 8		

- [1] Privileg d.d. Koenigsberg den 10. März 1690 und Protocoll des Just.Amts Loebegallen den 9. Juli 1789.  
 [2] Ist Unterförster Schorellenschen Beritts, besizet aber das Chatoul Land eigenthümlich.  
 [3] Erbverschreibung d.d. Loebegallen den 12. Sept. et conf. Berlin den 22. Nov. 1747.  
 [4] Hat im Schulhause freye Wohnung.

**Ballupoenen 1816** [aus: PT Pillkallen 4, DS. 282-294] – (verkürzt und ohne Ergänzungen)

Tabellenkopf: Namen der Einsaaßen (ol. = olim = ehemals, früher) – besitzen Land nach magdeburgischem Maaß in Hufen/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – Qualität des Besitzers (Chat-B = Chatoul-Bauer) – Betrag aller Abgabefälle in Thaler/Groschen/Pfennig [rth.gr.pf] – Besitztitel des jetzigen Besitzers – Bem.

Namen der Besitzer	Hu	Mo	Ru	Qualität	rth.gr.pf	Besitztitel	Bem
1 Jurge Bugnenings	2	6	133	Chat-B	6.73. 8	ererb	
2 Danies Sokatis ol. Aszmies Mosuratis	1	3	67	Chat-B	3.36.13	erkauf	
3 Christoph Baltruszatis ol. Nickel Baltruszat	1	3	66	Chat-B	3.36.14	ererb	
4 Christoph Willematis	1	3	66	Chat-B	3.36.13	ererb	
5 Jons Mosuratis ol. David Mosuratis	1	3	66	Chat-B	3.36.14	ererb	
6 Danies Sokatis	1	3	66	Chat-B	3.36.12	ererb	
7 Aszmies Dützmons	1	3	66	Chat-B	3.36.12	ererb	
8 Jurgis Dietzmons ol. Enskies Dützmons	1	3	66	Chat-B	3.36.12	ererb	
9 Jurgis Kayratis ol. Jons Kayratis	1	3	66	Chat-B	3.36.12	ererb	
10 Jurgis Urbszatis ol. Christian Zühlich	1	3	66	Chat-B	3.36.12	erkauf	
11 Aszmies Gilatis	1	3	66	Chat-B	3.36.12	ererb	[1]
12 Die Dorfschaft	2	6	58	Erbfreye	10. – . –	1. Acquirent	[2]
13 Andreas Ebener ol. Jacob Schwinds				Schulhalter			[3]
	15	16	132		50.80. 8		

- [1] Ist Unterförster Schorellenschen Beritts und besitzt dieses Chatoul Land eigenthümlich  
 [2] Besitzer benützen dieses Land zu ihren Höfen gemeinschaftlich. Erbverschreibung vom 1. Sept. 1747  
 [3] Nützt einen Schulmorgen zum Dienste zinsfrey und hat im Schulhause freye Wohnung

**Ballupoenen 1827** [aus: PT Pillkallen 15, DS. 131-136] – (gekürzt und ohne Ergänzungen)

Tabellenkopf: Grundbesitzer (ol. = olim = ehemals, früher) – Anzahl der Feuerstellen [FSt] (Haushalte) – Qualität des Besitzes (Chat-B = Chatoul-Bauer) – Besitzen Land nach preußischem Maaß in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – Betrag der jährl. Abgaben in Thaler/Silbergroschen/Pfennig [thl.sgr.pf]

Grundbesitzer	FSt	Qualität	Hu	Mo	Ru	thl.sgr.pf	Bem.
1 Bugnenings, Jurgis ol. Adoms Bugnenings	1	Chat-B	2	17	143	8.16. 6	
2 Sockatis, Jurgis ol. Danies Sockatis	–	Chat-B	1	8	161	4. 8. 3	
3 Willumat, Jons ol. Christoph Willumat	1	Chat-B	1	8	161	4. 8. 3	
4 Willumat, Jons ol. Christoph Willumat	–	Chat-B	1	8	161	4. 8. 3	
5 Mosurat, Jons ol. David Mosurat	1	Chat-B	1	8	161	4. 8. 3	
6 Sokatis, Jurgis ol. Dannies Sokatis	1	Chat-B	1	8	161	4. 8. 3	
7 Ditzmons, Siemon ol. Aszmies Ditzmons	1	Chat-B	1	8	161	4. 8. 2	
8 Ditzmons, Jurgis ol. Enskies Ditzmons	1	Chat-B	1	8	161	4. 8. 3	
9 Kayratis, Jurgis ol. Jons Kayratis	1	Chat-B	1	8	161	4. 8. 3	
10 Szeruns, Ensies ol. Urbszat, Jurge	1	Chat-B	1	8	160	4. 8. 2	
11 Bertolatis, Aszmies ol. Gielatis, Aszmies	1	Chat-B	1	8	161	4. 8. 3	
12 die Dorfschule	1						
13 die Dorfschaft von der Kallwellenschen Forst	–	Erbfrei	4	1	–	3. 1. 4	[1]
	10		19	17	132	54.10. 2	

- [1] Die Dorfschaft hat von ihrem Lande zum Kanalbau 3 Mo 11 qRu pr. abgegeben und dafür 16 Mo von der Schorellenschen Forst als Entschädigung zu denselben Rechten als sie ihre alte Feldmark besitzen und ohne Veränderung der Grundabgaben erhalten.

**Ballupoenen 1845** [aus: PT Pillkallen 23, DS. 76-85] – (gekürzt und ohne Ergänzungen)

Tabellenkopf: Grundbesitzer (vorh. = vorher) – besitzen Land nominaliter nach preuß. Maaß in Morgen/Quadratruthen [Mo qRu] – Landbesitz nach der Separation in [Mo qRu] (iF = im Feld, iD = im Dorf) –

Qualität des Besitzes – Gesamtbetrag der jährl. Abgaben in Thaler/Silbergroschen/Pfennig [thl.sgr.pf] –  
Besitzdokument und Bemerkungen

Besitzer	nominal		Separation		Qualität	Abgaben thl.sgr.pf	Dok. Bem.
	Mo	qRu	Mo	qRu			
1 Bugnenings, Jurgis	77	143	91	142 iF	chatullbäuerlich	9.26. 6	[1]
			3	77 iD			
2 Bugenings, Simon vorh. Mosurat, Jons	38	161	72	81 iF	chatullbäuerlich	5. 3. 3	[1]
			1	56 iD			
3 Willumeit, Jons	38	161	79	117 iF	chatullbäuerlich	5. 3. 3	[1]
4 derselbe	38	161	2	119 iD	chatullbäuerlich	5. 3. 3	[1]
5 Sockatis, Jurgis	38	161	114	28 iF	chatullbäuerlich	5. 3. 3	[1]
6 derselbe	38	161	2	162 iD	chatullbäuerlich	5. 3. 3	[1]
7 Ditzmons, Simon	38	161	50	125 iF	chatullbäuerlich	5. 3. 2	[1]
			1	74 iD			
8 Ditzmons, Jurgis	38	161	59	72 iF	chatullbäuerlich	5. 3. 3	[1]
			1	111 iD			
9 Kayratis, Jurge	38	161	37	6 iF	chatullbäuerlich	5. 3. 3	[1]
			1	150 iD			
10a Strasdas, Ansas	19	80	31	42	chatullbäuerlich	2.16. 2	[1]
			1	167			
10b Josuweit, Michel	19	80	17	152		2.17. –	
11 Bertolatis, Aszmies	38	161	58	136 iF	chatullbäuerlich	5. 3. 3	[1]
			1	88 iD			
12 Die Dorfschule			22	27 iF			[2]
			3	18 iD			
13 Die Dorfschaft	121	–	(vertheilt)		freies Eigenthum	3. 1. 4	[3]
Außerdem gehören zur separ. Feldmark:							
Dorfsanger und Straßen			1	175			
gemein. Torfbruch, gemein. Sandstich			9	74			
Flachsbrechstube, Begräbnisplatz			–	65			
Unland, Wege, Gräben			25	21			
	587	132	693	125		64. – . 2	

[1] Privilegium d. d. Koenigsberg den 17. März 1690 und Protocoll des Justiz Amts d. d. Loebegallen den 9. Juli 1789 sowie auch Erbverschreibung d. d. Loebegallen den 1. Sept. 1747 et conf. Berlin den 27. Nov. 1747.

[2] Von allen Wirthen abgetreten. Als Dienstland zinsfrei.

[3] Verleihungs Urkunde d. d. Gumbinnen den 22. Dez. 1813 et conf. Berlin den 5. Nov. 1814. Weideabfindungsterrain von der Kallwellenschen Forst. Darf ohne Genehmigung nicht bebaut werden.